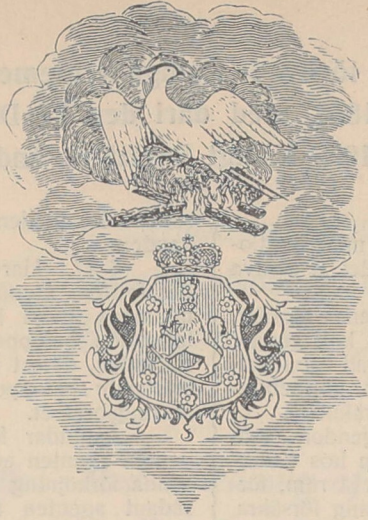


Tamm o
C9 50/III



den 17/IX aff t. n. 42521
P. W.

Direktionen

för

Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland

antager härigenom, under N:o 27781 till försäkring emot brandskada, åskslag och explosion, för ett värde af Tjugutusen sekundra (20600) finska mark, nedannämnda byggnader å gården N:o 150 an 157 i 3^{de} kvateret af Staden Kristine-
stad, Tunvåg hem Otto Wendelin

samt fastställer årliga inträdesafgiften därför

till följande belopp, att uti fem års tid erläggas nämligen:

För huset N:o 1, värdt	och	försäkradt för	12000	mark, till	74:40	aff. 5/9 18
N:o 2	"		4000		38:11	"
N:o 3	"		1300		12:60	aff. 5/9 18
N:o 4	"		1000		10:56	
N:o 5	"		300		2:40	
N:o 6	"		1500		9:30	aff. 5/9 18
Port och plank	"		500		2:75	aff. 250,-

Summa årlig afgift i finska mark 150:62 penni. = 753:10

Och kommer denna försäkringsrätt, på de villkor och med de inskränkningar Hans Kejsarlige Majestäts den 27 Oktober 1885 för bolaget förnyade Nådiga Reglemente samt Kejsarlige Kungörelserna angående ändringar däri af den 17 December 1891, den 11 November 1897, den 4 Oktober 1900 och den 15 Oktober 1903 bestämma, att vara gällande ifrån klockan 6 e. m. den 1 decem
hvaremot det för egendomen tidigare under N:o 21128 utfärdade brandbrevet annulleras.

Helsingfors, den 17 september 1908

[Signature]

[Signature]

[Signature]

N:o 27781

[Signature] exemplar.

[Signature]

[Handwritten note]

Två försäkringar uti Hädernes Allmänna Brandstöttsbolag i Söderland anmäles under tecknad härmeddelat åbygggnaden å sin egande gård och tomt N^o 150 & 151 i tredje kvarteret af Kristinestad, hvilka åbygggnader, utom N^o 6 som är ny, här förinnan äro, i bemälda bolag, under N^o 21128 två försäkring emot eld skada antagne med en genom tillbygggnader och förbättringar erhållit högt värde. Tomten innehåller 130,6 kvadratmeter i arealvidd, dess norra sida är 26,92 meter emot Skalgatan, som är 7,35 meter bred, östra sidan är 48,25 meter emot kontorn N^o 140, 141 & 142, södra sidan är 28,80 meter emot tomt N^o 149, västra sidan är 46,62 meter emot Westralänggatan, som är 10,65 meter bred, har brunns med god vattentillgång samt är försedd med följande brandredskap: en portativ slaugspruta, fyra brandstegar, två brandhakar och två brandämbar alla märkta med tomtens nummer i oljefärg.

Åbygggnaderna, som två försäkring anmäles och hvilkas läge belagde plantekörning närmare utvisar äro följande:	Värde i mark	
	Åbygggnad	Mark
N ^o 1 Ett böningshus af timmer i godt stånd uppfördt år 1830 & 1899 brädfordadt och målad med oljefärg under tak af asfaltfält. Huset är 16 meter i norr och 20,48 meter i väster långt, dess östra flygel 7,83 meter och dess södra 6,90 meter bredt, har en midelhöjd af 6,80 meter från marken till takkammen och består af en våning innehållande tolf böningsrum med tillsemmans åtta kakelugnar och två kokhällspislar den ena i förning med bakugn, båda med rör alla i nischer, värderas samt af korsvirke och bräder uppfördt veranda till	12000	12000
N ^o 2 Ett böningshus af timmer i godt stånd uppfördt år 1820 & 1908 brädfordadt och målad med oljefärg under tak af asfaltfält. Huset, som är 15 meter långt 5,54 meter bredt och 5,64 meter högt från marken till takkammen samt består af en våning innehållande fyra böningsrum med tillsemmans två kakelugnar och en kokhällspis med rör alla i nischer, värderas samt af korsvirke och bräder uppfördt veranda till	4000	4000
N ^o 3 En uthusbyggnad af stock i godt stånd, uppfördt år 1830, 1830 & 1882 brädfordadt och målad med oljefärg under tak af asfaltfält. Huset, som är 19 meter långt, 3,71 meter bredt, med en midelhöjd af 3,86 meter från marken till takkammen består af en hushållsbod i två horisontala afdelningar, fördrädd, ställ, latrin med spillningskast och fälus samt värderas samt väggfast inredning till	1300	1300
N ^o 4 En uthusbyggnad af stock dels korsvirke och bräder i godt stånd, uppfördt år 1868, brädfordadt och målad med kompositionsfärg under tak af stål. Huset är 17,22 meter långt 3,71 meter bredt och 3,27 meter högt består af vedlida, fördrädd, fälus, latrin med spillningskast och värderas samt väggfast inredning till	1000	1000
N ^o 5 En uthusbyggnad af korsvirke och bräder i godt stånd, uppfördt år 1885, brädmalet med kompositionsfärg under tak af asfaltfält. Huset är 5,75 meter långt, 3,60 meter bredt och 3,80 meter högt består af ett redskapskåp och värderas till	300	300
N ^o 6 Ett böningshus af timmer i godt stånd, uppfördt i år 1908 brädfordadt och		
Transport	18600	18600

	Transport	18.600	18.600
måladsfond af jäfärg under tak af asfaltfält. Huset som är 5,60 meter långt, 4,50 meter bredt och 6,30 meter högt från marken till takkammen och består af en våning innehållande två rum med en kökshälsing samt inmurad grilla med rö och i smick, värderas till			
		1.300	1.300
För inkörsportar af stock och bräder måladsfond af jäfärg värderas jämte lås gångjärn af å 150 till			
		300	300
Plank af stock och bräder måladsfond af jäfärg 40 meter långt och 2 meter högt värderas till			
		200	200
Summa mark		20.600	20.600
<u>Sammandrag af förtämda värden:</u>			
Huset N ^o 1		12.000	12.000
— " — N ^o 2		4.000	4.000
— " — N ^o 3		1.300	1.300
— " — N ^o 4		1.000	1.000
— " — N ^o 5		300	300
— " — N ^o 6		1.500	1.500
Inkörsportar		300	300
Planket		200	200
Summa mark		20.600	20.600

Utom af en upptagna till försäkring anmälde hus finnes ej någon annan byggnad på tomtens mark på tomt eller i dess närhet finnes någon eldfarlig inrättning. Trädgård eller träd finnes ej på tomt eller i angränsande tomt.

Kristinestad den 31 augusti 1908
 Otto Lundelin
 Kantarist

Sålunda besigtigadt och värderadt samt att den i instrumetent upptagna brandrisk finnes å stället att tinga och är i behörigt skick intyga Kristinestad den 1 September 1908

W. Hagen
 Konrad Lundin

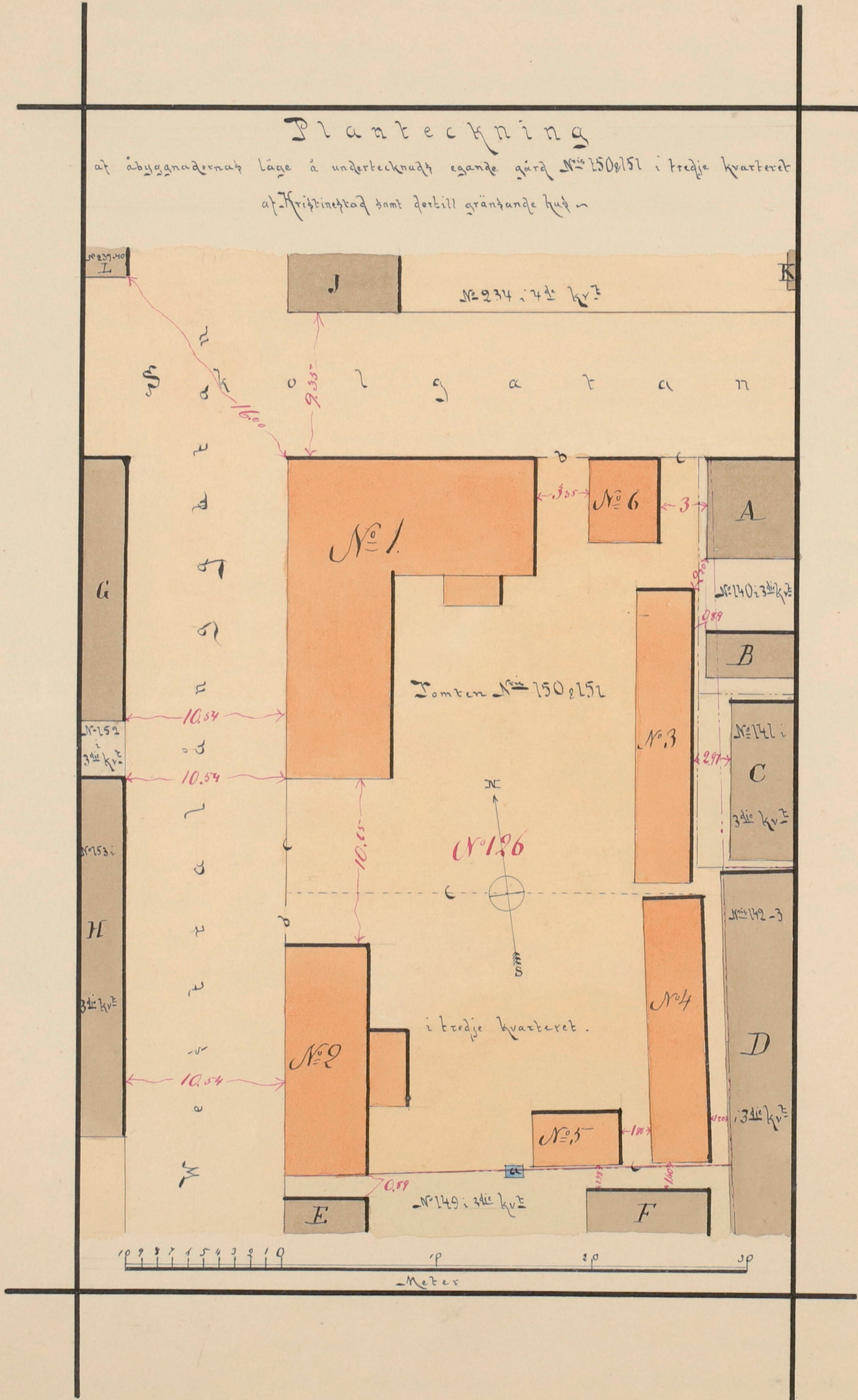
Tomten N^o 1572/157 motvarar nära nog N^o 126 enligt senast fastställda Stadsplan och anses jag husen N^o 1 och 6 inte kunna beröras af en eventuell reglering, deremot äro husen N^o 2, 3, 4 och 5 uppförda i strid mot byggnadsordningen i såvitt att de äro för nära tomtgränserna samt husen N^o 3, 4 och 5 för nära hvarandra. För huset N^o 3 bortrefte i norra ändan 8,10 meter för att bereda rum för huset N^o 6. Den del som var uppförd af korsvirke och bräder under tak af bräder ansåg jag ha haft ett värde af 300 marka som tagas i beräkning vid uträkningen.

All samtliga byggnader af vilka alla undergått omfattande renovering i sitt nuvarande stånd fullkomligt motsvara det af värderingsmän och godkända värde bekräftar ort och tid som af

W. Hagen

Plantekning

af byggnadernes Lage  undertecknad  egande gard N^o 150 & 151 i tredje kvarteret af Kristinebad samt dertil grantande hus



Beskrivning

Tomte N^o 150 & 151 i tredje kvarteret. Dess inneheld samt der befintlige byggnads re i vardningsinstrumentet sasom de beskriver. - a bunn, b b undersjon & plank

Tomten N^o 140 i samme kvarter

A Euvanninge trehus B Uhusbyggnad af stok dels forsvurde och trader

Tomten N^o 141 i samme kvarter

C Uhusbyggnad af stok dels forsvurde och trader

Tomten N^o 142 & 143 i samme kvarter

D Euvanninge trehus i forning med uhus af stok

Tomten N^o 149 i samme kvarter

E Euvanninge trehus F Uhusbyggnad af stok

Tomten N^o 152 i samme kvarter

G Euvanninge trehus

Tomten N^o 153 i samme kvarter

H Euvanninge trehus

Tomten N^o 234 i fjerde kvarteret

J Euvanninge trehus

K Uhusbyggnad af stok

Tomten N^o 239 i samme kvarter

L Euvanninge trehus

Afstand til byggnaderna emellan p tomten N^o 150 & 151 r:

Fran huset N ^o 1 till huset N ^o 2	10,57 meter	Fran huset N ^o 1 till huset N ^o 6	3,31 meter
" " " " N ^o 2 " " " " N ^o 5	9,90 " "	" " " " N ^o 4 " " " " N ^o 5	1,80 " "
" " " " N ^o 3 " " " " N ^o 4	0,90 " "	" " " " N ^o 3 " " " " N ^o 6	3,00 " "

Afstandet fran byggnaderna vid samme tomtes yttre linjer till naraste hus  kringliggande tomter

Fran huset N ^o 1 till huset J	9,35 meter	Fran huset N ^o 1 till huset L	16,00 meter
" " " " N ^o 1 " " " " husen G & H	10,57 " "	" " " " N ^o 2 " " " " H	10,57 " "
" " " " N ^o 2 " " " " huset E	0,87 " "	" " " " N ^o 5 " " " " F	1,48 " "
" " " " N ^o 4 " " " " F	1,50 " "	" " " " N ^o 4 " " " " D	1,30 " "
" " " " N ^o 3 " " " " A	2,20 " "	" " " " N ^o 3 " " " " B	0,87 " "
" " " " N ^o 3 " " " " C	2,77 " "	" " " " N ^o 3 " " " " D	2,77 " "
" " " " N ^o 6 " " " " A	3,00 " "		

Kristinebad den 31 augusti 1908
Otto Lindelin

Tomtens plantekning och dertil forhandlade uppgifterna riktigt bestyrker den 1 September 1908

[Handwritten signature]

Uträkning på årlig inträdesafgiften i Städernas Allmänna Brandstodsbolag för gårdar N: 150 & 151 i tredje kvarteret af Kristinestad stadsförordning Lönstörsten Otto Wendelin

Årlig inträdesafgift	Årlig inträdesafgift	Årlig inträdesafgift	Årlig inträdesafgift
12.000	Huset N: 1 till 5 ^{te} klassen	6 20	74 40
1.300	Huset N: 2 till 5 ^{te} klassen	6 20	
	För värdet till huset E ökas afgiften med 20%	1 24	
	Summa	7 44	8 93
2.800	à 7,44 + 40%	10 42	29 18
1.000	Huset N: 3 till 5 ^{te} klassen	6 20	38 11
	För dubbla bäddar i ett magasin ökas afgiften med 10%	62	
	Summa	6 82	
	För värdet till husen ABC & D med N: 4 ökas afgiften med 30%	2 05	
	Summa	8 87	8 87
300	à 8,87 + 40%	12 42	12 60
600	Huset N: 4 till 6 ^{te} klassen	7 -	
	För värdet till husen DE N: 3 och N: 5 ökas afgiften med 30%	2 10	
	Summa	9 10	5 46
400	à 9,10 + 40%	12 74	10 56
150	Huset N: 5 till 5 ^{te} klassen	6 20	
	För värdet till husen N: 4 och E ökas afgiften med 30%	1 86	
	Summa	8 06	1 21
150	à 8,06 + 40%	11 28	2 90
500	Fukningspatar och planke till 4 ^{te} klassen	5 50	2 75
1.500	Huset N: 6 till 5 ^{te} klassen	6 20	9 30
Summa	Summa årlig inträdesafgift	-	150 62
	Härförinnan inbetalda försäkringsafgiften godtgöres med	-	76 -
	Återstår årlig inträdesafgift att erläggas i fem år	-	74 62
	Summa	-	150 62

Kristinestad den 1 September 1908

H. Hagen

Handwritten calculations on the left margin:
 744
 2976
 42

 1042
 28
 8336
 20846
 25176

 682
 2646
 887

Handwritten calculations at the bottom:
 910
 5100

 71
 1277
 5096

 887
 3248

 1242
 806
 1292

 4030
 806

 12090

Utdrag ur Direktionens för Brandstodsforeningen Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland protokoll, fördt i Helsingfors, den 5 september 1918

S. d. beslöts: Med anledning af hvad, efter behörig besiktning, anmaldt blifvit angående inträffad förändring med de under N:o 27781, i Städernas Allmänna Brandstodsbolag till ett värde af 20.600 mark penni försäkrade byggnader i gården N: 151 i 3^{de} kvarteret af Kristinestad

för hvilka inträdesafgiften varit bestämd till inalles 150 mark 62 penni för året, fann Direktionen skäligt förordna det skola husen N: 1, 3 och 6, ena porten och en del af planket, som denna dag försäkras i verkets böcker afföras med ett sammanlagt värde af (12.000 + 1.300 + 1.500 + 250) Frmk 15.050 och afgift (74:40 + 12:60 + 9:30 + 1:38) Frmk 97:68 och nytt försäkringsbref för äggarvarande egendomen utfärdas under N: 36606, kommande af nu fastställda afgiften att på sin godtgörelse afskrivas Frmk 96:61, hvarför i 5 år bör betalas Frmk 142:48

N: 1	-	74.40	
2	-	9.20	
3	-	11.53	239.09
Byg	-	1.38	96.61
		96.61	142.48

Kommande försäkringsrätten alltså, med iakttagande häraf och på sätt det meddelade brandförsäkringsbrevet innehåller, att af försäkringshafvaren tillgodonjutas; därom protokollsutdrag skulle till vederbörandes efter rättelse utfärdas. Som ofvan.

Hör till *Divins*
 Exemplar af brandförsäkringsbrevet N:o 27781.
 In fidem:
W. Munder

År 1908 den *November* har undertecknad Brandstodsbolagets Agent
 med biträde af *Byggnadsmästar E. Wadström* och
Fabrikör F. L. Wihuri i det afseende § 25 af Regle-
 mentet för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland, gifvet den 27 Oktober
 1885, omförmäler, besigtigat gården N:o *150* vid *Wetralängga-*
tani tredje kvarteret af Kristinestad, hvilken gård för närvarande eges
 af *Sjömansenkan Maria Sjöblom* samt dervid funnit går-
 den till alla delar väl underhållen och i lika godt stånd, som då den under
 N:o *27781* blifvit i berörde bolag till försäkring antagen, så att dess assu-
 ransvärde *5550* mark i gold anses vara oförändradt; äfvensom någon sådan
 förändring med gården och dess grannskap icke inträffat, som kunde verka å
 sednast faststälde årsafgift; hvilket, samt att brandredskapen, bestående af
två brandstegar, två brandhakar och
två branddämpare

jemväl finnas att tillgå, intyga: Ort och tid som ofvan.

O. S. Ståhle.

F. L. Wihuri

E. Wadström

Med förestående förrättning förklarar jag mig nöjd. Ort och tid som ofvan.

Maria Sjöblom

Har emellertid något från förberörda uppgift afsiktigen utelämnats, godtgöra försäkringstagaren bolaget fyradubbla värdet däraf.

Alla de lämningar efter branden, hvilka enligt besiktningens utlåtande eller kompromissens utslag skola af bolaget övertagas, varde därefter forderrast på fördelaktigaste sätt försålda för bolagets räkning.

§ 39. Sedan brandskadeersättningens belopp blifvit i ofvan föreskrifven ordning slutligen fastställt, utbetalas ersättningen ofördröjligen efter afdrag af det, som den brandskadade möjligen är bolaget skyldig i oguldnade inträdes- och extra-afgifter. Härvid iakttages att, där afgifter för två eller flere år sålunda på en gång till bolaget erläggas, ränta å sådana medel ersättes den brandskadade med fem procent för året.

§ 40. Saknar bolagets kassa tillgång att fastställd brandskadeersättning gälda, må medel för ändamålet af direktionen upplånas. Obligationslån eller lån å längre återbetalningstid än två år må dock icke utan bolagsstämmas begifvande upptagas. Intill dess erforderliga medel anskaffats eger direktionen till den, som är berättigad att brandskadeersättning lyfta, eller till ordres i bolagets namn utfärda skuldförbindelser å ersättningens belopp, lydande efter önskan å större eller mindre summor, dock ej under femhundra mark, att jämte ränta efter fem för hundra om året å viss dag senast ett år efter utgifvandet infrias. Varder dylik förbindelse ej på förfallodagen hos direktionen till inlösen förededd, upphör den att därefter löpa med ränta.

§ 41. Brandskadeersättning utbetalas till försäkringshafvare när styrkt blifvit, att den brandskadade egendomen icke är med in-teckning till säkerhet för fodran besvärade, eller ock in-teckningshafvaren medgifvit summans lyftande. I motsatt fall innehålles hvad emot den in-tecknade fordran svarar, hvilket till in-teckningshafvaren utgifves, därest icke jäf emot fordrans riktighet göres eller tvist om bättre rätt till ersättningsmedlen uppstår, då frågan å domstols afgörande ankommer. Är in-teckningshafvarens vistelseort eller han själf okänd, eller uppehåller sig in-teckningshafvaren utom Finland och anmäler sig icke hos direktionen inom sex månader efter det direktionens kungörelse om brandskadan varit i Finlands officiella tidningar införd, eger direktionen att till försäkringshafvaren eller den honom företräder utgifva medlen emot godkänd säkerhet för deras återbetalning, i fall sådan på grund af laga kraft vunnet utslag kan komma att honom åligga. Af den brandskadades bestämmande och begäran beror i hvarje särskildt fall, huruvida brandskadeersättningen skall utbetalas ur bolagets kassa eller genom vederbörande agent, i hvilket senare fall medlen afsändas till agenten.

§ 42. Bolagsman, som lagligen öfvertygas att hafva uppsättligen anlagt eller anlagga låtit den brand, hvarigenom hans i bolaget försäkrade egendom förstörts eller skadats, hafve förverkat icke allenast sin rätt till ersättning för samma skada, utan ock all vidare delaktighet i bolaget. Lag samma vare om han blifver förvunnen att hafva genom grof och uppenbar vårdslöshet med eld vållat brand i sitt eget hus. Varder i sådant mål värdemålsed honom ålagd och har han antingen gått eden eller därifrån vunnit befrielse, eller ock aflidit före dess afläggande, eller kan edgång honom icke ombetros, eller har han för bristande laga bevisning ej kunnat å saken fällas, i alla dessa fall skall brandskadeersättning utgifvas. Medlen utbetalas dock icke annorlunda än emot godkänd säkerhet, därest utslaget, hvarigenom han af en eller annan anledning frikänts, emot honom drages under högre rätts pröfning.

Har försäkringshafvare vidtagit i § 23 omnämnd förändring å den försäkrade egendomen utan att hafva af direktionen därtill utverkat sig tillstånd, och kan det utredas att eldsvåda, som därefter öfvergått egendomen, i följd af sagde förändring uppkommit, hafve förverkat sin rätt till ersättning för den lidna skadan.

§ 43. Var hus, som genom eldsvåda skadats eller förstörts, med in-teckning besväradt, njute in-teckningshafvaren, änskönt bolagsman sin rätt förverkat, godtgörelse för sin fordran ur den ersättning, som eljest bort för egendomen utgå, såframt icke motsvarande betalning erhålles af annat brandförsäkringsverk eller från annan gäldenären tillhörig egendom. Men i händelse in-teckningshafvare lagligen öfvertygats om att hafva själf anstiftat eller vållat branden eller däri varit delaktig, vare äfven han förlustig dylik rätt till godtgörelse ur brandskadeersättning.

För hvad bolaget i dessa fall till in-teckningshafvare utbetalt, eger bolaget hålla sig till försäkringshafvaren.

§ 60. I hvarje stad har bolaget en agent och, där så erfordras, för honom äfven en suppleant, hvilka antagas af bolagsdelegarene i staden genom val inför magistraten, som i sådant afseende låter genom kungörelse inför sig uppkalla alla i staden bosatte delegare, hvarefter rösterna vid valet beräknas efter hufvudtalet samt den, hvilken sålunda utses till agent eller suppleant, undfår konstitutorial af direktionen. Bemälda bolagsdelegare aflöna agenten och suppleanten, på sätt de med dem kunna öfverenskomma, samt ansvara alla för en för de medel, agenten eller suppleanten kan omhänderfå. Har agent eller suppleant förlorat bolagsdelegarnes förtroende, må de utan vidare omgångar skilja honom från befattningen samt anmäla då hos direktionen annan person i den afgångnes ställe. Visar agent eller suppleant uppenbar vårdslöshet vid handhavandet af den honom anförtrodda syssla, eller uraktlåter han att hörsamma direktionens befallningar, eller befinnes han i märkelig mån åsidosätta bolagets allmänna fördelar, kan äfven direktionen honom från hans befattning entlediga, och bolagsdelegarene i staden vare då pliktige att annan person i hans ställe utse.

§ 61. Agent tillkommer att af bolagsmännen inom hans agentur uppbära föreskrifna afgifter enligt af direktionen tillställda debetsedlar, hvilka, efter fullgjord betalning, kvitterade till den betalande aflämnas. I början af hvarje månad eller oftare, om direktionen så förordnar, skall agenten till direktionen insända alla de medel, som han under nästföljande månad för bolagets räkning uppburit, jämte en specifik förteckning öfver desamma i två exemplar, af hvilka det ena därefter till agenten återsändes, försedt med kas-sörens kvitto och kamrerarens annotation. Vid leverering af September månads uppbörd åligger det agenten, vid äfventyr af egen betalningsskyldighet, att återsända alla de debetsedlar, som vid månadens slut voro hos honom kvarliggande.

I Helsingfors stad eger agenten icke uppbära några afgifter än den inträdesafgift, som vid ansökning om ny försäkring eller förhöjning af förut fastställt försäkringsbelopp skall för första året erläggas. Alla öfriga afgifter för försäkrad egendom, belägen i sagde stad eller inom dess agentur, skola ovilkorligen inbetalas omedelbart till bolagets kassa.

§ 68. Å den utsatta dagen ega revisorerne sammanträda i direktionens embetsrum. Direktionen aflämnar då till dem en skriftlig berättelse öfver förvaltningen under det år, hvarom fråga är, jämte det af kamreraren upprättade bokslutet och därtill hörande räkenskaper; hvarutom direktionens protokoll och diariet samt alla de handlingar för öfrigt, hvilka revisorerne kunna för sig finna nödige, böra dem tillhandahållas. Direktionens samtliga tjänstemän äro ock skyldige att tillhandagå revisorerne med de upplysningar och det biträde, som desse kunna under granskningens fortgång finna anledning att af dem anhålla. Bolagsman är ock berättigad att under revisionens förlopp af revisorerne åska upplysningar rörande bolagets förvaltning samt skriftligen framställa de anmärkningar, hvartill han kan finna sig befogad.

§ 77. Finner bolagsman sig missnöjd med någon af direktionen vidtagen åtgärd eller önskar han till bolagsstämman hänskjuta fråga om brandskadeersättning, stånde honom fritt att, äfven om ärendet icke upptagits i den om bolagsstämman utfärdade kungörelse, sådant till pröfning vid bolagsstämman anmäla; dock åligger det honom att senast åtta dagar före bolagsstämmans början till direktionen skriftligen inlämna sina påståenden, hvilka därefter af direktionen, jämte egen förklaring, öfverlämnas till bolagsstämman, som eger meddela den rättelse, hvartill skäl möjligen förefinnes.

§ 88. Skulle till följd af delegares afgång ur bolaget eller försäkringsbeloppens nedsättning sammanräknade värdet af den återstående i bolaget försäkrade egendomen nedgå till femtio miljoner mark eller därunder, eller har bolaget lidit förluster, för hvilkas ersättning utöfver bolagets reservfond extra afgift motsvarande ett års inträdesafgift måste under tjugu år eller längre tid af bolagsmännen utgöras, ankommer det på ordinarie eller extra bolagsstämman att besluta huruvida bolaget skall fortfara eller upphöra. Beslut om bolagets upplösning gånge likväl ej till verkställighet, därest icke detsamma vid en följande bolagsstämman biträdades af minst två tredjedelar af de i beslutet deltagande rösterna.

§ 89. Upplöses bolaget, fullgöra bolagsmännen ej dess mindre sin förbindelse att i enlighet med detta reglemente ersätta all den brandskada, som före upplösningen timat.